



Crónica *La Segunda* 25.I.08 p.61 Por Javier Ibacache V.

“2666”: Cinco horas para viudos y devotos de Roberto Bolaño

Prueba del fervor y la incondicionalidad que genera la escritura de Roberto Bolaño, “2666” se deja ver como una profusa creación de la novela próxima del escritor chileno, apropiada seguramente para los seguidores del autor pero de una desmesura innecesaria para los lectores casuales.

La puesta revisa ordenadamente los cinco relatos con que el libro describe el paisaje infernal de Santa Teresa (una metáfora de Ciudad Juárez) y de los violentos asesinatos de mujeres que allí vienen registrándose y muestra un apogo respetuoso al original al punto de restringir la poderosa icaralidad que en España ha hecho celebre al director Alex Rigola.

Las 4 horas y 20 minutos de representación se subdividen con cuatrec intermedios de 10 minutos cada uno. Ello hace del espectáculo una prueba de fácil resistencia y una experiencia en sí misma, aunque difumina el ritmo del conjunto e impacta en su unidad.

Como otros cortos traslados de grandes novelas a la escena, el ejercicio demuestra la distancia que existe entre narrativa y escritura teatral.

La adaptación ensaya distintas formas de dar voz al narrador de la novela con quiebros permanentes de la cuarta pared, apelaciones a la platea, saltos temporales, cruce de diálogos y observaciones aparte, pero cada tanto se instala

FICHA
“2666”
Basado en la novela de Roberto Bolaño.
Dirigido por Alex Rigola.
Teatro de Lluvia.
Matucana 100. Hoy y mañana a las 19.00 h y domingo a las 17.00 h.

El montaje se divide en cinco actos correspondientes a los relatos incluidos en el libro.

la atmósfera de una lectura dramatizada donde se echa en falta la dosificación del ritmo y el tempo, agravada por los abruptos cortes de cada acto.

La estética de Rigola logra traspasar la barrera de la literatura en dos pasajes: “La parte de Amalfitano” (gracias a un trabajo corporal del elenco, un entorno ambiguo con una difusa iluminación y la inclusión de la Canción Mixteca en versión de Harry Dean Stanton) y “La parte de los crimenes” (una instalación de cruces en memoria de las víctimas de Ciudad Juárez, cuyo extenso listado se proyecta en escena mientras se escucha la música de Beethoven y los gritos de una mujer magullada y ensangrentada son seguidos por chistos de cuño machista).

Esas imágenes constituyen los puntos altos de la puesta, permiten avizorar el rico imaginario del director y contrapesan pasajes curiosos y fallos de vuelo, como la inclusión de un tema de reggaeton (“La gasolina”, de Daddy Yankee) para dar cuenta de las cruentas dinámicas del machismo latinoamericano sobre el cual avanza la novela de Bolaño.

2666 [artículo] Javier Ibacache V.

Libros y documentos

AUTORÍA

Ibacache V., Javier 1924-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2008

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

2666 [artículo] Javier Ibacache V.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile